

**Resource:** المصطلحات الرئيسية (كلمة متكشفة)

**License Information**

المصطلحات الرئيسية (كلمة متكشفة) (Arabic) is based on: unfoldingWord® Translation Words, [unfoldingWord](#), 2022, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.



- تشمل الخطيئة أي شيء نفعله لا يطيع أو يرضي الله حتى الأشياء التي لا يعرفها الآخرون.
- الأفكار والأفعال التي تعصي إرادة الله تسمى أفعال "خاطئة".
- "لأن آدم أخطأ، كل البشر يولدون بطبيعة "خاطئة" وهي طبيعة تسيطر عليهم وتسبب لهم أن يخطئوا.
- الشخص "الخاطئ" هو من يخطئ، لذا كل إنسان هو خاطئ.
- أحياناً كانت تُستخدم كلمة "الخطاة" من قبل الأشخاص المتدينين مثل الفريسيين للإشارة إلى الأشخاص الذين لم يحافظوا على الناموس كما يعتقد الفريسيون أنه يجب عليهم.
- كان يُستخدم مصطلح "الخاطئ" أيضاً للأشخاص الذين كانوا يُعتبرون أسوأ خطاة من الآخرين. على سبيل المثال، تم إعطاء هذا الوصف لجاببي الصرائب والزناة.

[illegible]

- يمكن ترجمة مصطلح "الخطية" بكلمة أو عبارة تعني عصيان الله" أو "مخالفة إرادة الله" أو "سلوك".  
● "وأفكار شريرة" أو "ارتكاب الخطأ".
- يمكن أيضًا ترجمة "الخطية" على أنها "عصيان الله".  
● "أو" ارتكاب الخطأ".
- اعتمادًا على السياق، يمكن ترجمة "الخطي" على أنه "مليء بالأفعال الخطأ" أو "خبث" أو "غير أخلاقي".  
● "أو" شرير" أو "متنمر على الله".
- اعتمادًا على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "الخطي" بكلمة أو عبارة تعني "شخص يرتكب" الخطايا" أو "شخص يرتكب الأخطاء" أو "شخص".  
● "يعصي الله" أو "شخص يعصي القانون/ الناموس".
- يمكن ترجمة مصطلح "الخطاة" بكلمة أو عبارة تعني أشخاص خطاة جدًا" أو "أشخاص يُعتبرون خطاة".  
● "جدًا" أو "أشخاص غير أخلاقيين".
- طرق ترجمة "جاببي الضرائب (العشارون) والخطاة" يمكن أن تشمل "أشخاص يجمعون المال للحكومة، وأشخاص خطاة جدًا آخرين" أو "أشخاص".  
● "خطاة جدًا، بما في ذلك (حتى) جامعي الضرائب".
- تأكد من أن الترجمة لهذا المصطلح يمكن أن تشمل السلوك والأفكار الخاطئة، حتى تلك التي لا يراها أو يعرفها الآخرون.
- يجب أن يكون مصطلح "الخطية" عامًا، ومختلفًا عن "المصطلحات الخاصة بـ" الشر" و "الشرير".
- أيضًا: العصبان، الشر، الجسد، جاببي الضرائب، العشارون)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 9: 1-13](#)
- [يوحنا 1: 10](#)
- [يوحنا 2: 2](#)
- [صموئيل 7: 12-14](#)
- [أعمال الرسل 3: 19](#)
- [دانيال 9: 24](#)
- [تكوين 4: 7](#)
- [عبرانيين 12: 2](#)
- [إشعيا 53: 11](#)
- [إرميا 18: 23](#)
- [لاويين 4: 14](#)
- [لوقا 15: 18](#)
- [متى 12: 31](#)
- [رومية 6: 23](#)
- [رومية 8: 4](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□ □□ □□□□□□:

- قال الله، "أعدكم أنني لن ألعن الأرض مرة **15: 3** أخرى بسبب الأشياء الشريرة التي يفعلها الناس، أو أدمر العالم بإحداث فيضان، على الرغم من أن الناس **"خطاة منذ أن كانوا أطفالاً**"
- كان الله غاضباً جداً منهم بسبب **خطيتهم 12: 13** وخطط لإهلاكهم
- مملكتنا إسرائيل ويهوذا كلتاها **أخطأتا ضد 1: 20** الله. لقد نقضوا العهد الذي قطعه الله معهم في سيناء
- ،كما قال الأنبياء إن المسيح سيكون كاملاً **13: 21** بلا **خطية**. كان سيموت ليحمل العقاب عن **خطية** الآخرين.
- في يوم من الأيام، كان يسوع يعلم العديد من **1: 35** جبة الضرائب و**الخطاة** الآخرين الذين تجمعوا لسماعه
- ثم أخذ يسوع كأساً وقال، "اشربوا هذا. إنه **5: 38** دمي للعهد الجديد الذي يُسفك لمغفرة **الخطايا**"
- أجابهم بطرس، "يجب على كل واحد منكم **11: 43** أن يتوب ويعتمد باسم يسوع المسيح لكي يغفر الله **"خطاياكم"**
- إنحن جميعاً نستحق الموت بسبب **خطايانا 8: 48**

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□:

- حتى وإن كنت مسيحياً، ستظل تُجرب 17: 49  
ب الخطية. لكن الله أمين ويقول إنه إذا اعترفت  
بخطاياك، فسوف يغفر لك. سيمنحك القوة لمحاربة  
الخطية.

□□□□□□ □□□□□□:

## خبز

□□□□□□:

الخبز هو طعام مصنوع من الدقيق الممزوج بالماء والزيت لتكوين عجينة. ثم تُشكل العجينة على شكل رغيف وتُخبز.

- عندما نذكر كلمة "رغيف" بمفردها، فإنها تعني رغيف الخبز

- ، عادة ما يتم صنع عجينة الخبز باستخدام مادة رافعة مثل الخميرة. ولكن يمكن أيضاً صنع الخبز بدون خميرة لكي لا يرتفع. وهذا يسمى "الفطير" في الكتاب المقدس. وكان بنو إسرائيل القدماء يأكلون الفطير "ضمن عشاء الفصح"

- نظراً لأن الخبز كان هو الطعام الرئيسي للعديد من الناس في العصور القديمة، فقد استُخدم هذا المصطلح أيضاً في الكتاب المقدس ليشير إلى الطعام بشكل عام (انظر: التعبير المجازي) وفي كثير من الأحيان يمكن ترجمة مصطلح "الخبز" بشكل أكثر تعميم إلى الطعام

- تشير عبارة "خبز الوجوه" إلى اثني عشر رغيف من الخبز قد تم وضعهم فوق مائدة من الذهب في خيمة الاجتماع أو في الهيكل كتقدمة إلى الله. وقد كانت هذه الأرغفة تمثل أسباط إسرائيل الاثني عشر، وكان أكلها مخصص للكهنة فقط. ويمكن ترجمة هذه العبارة إلى "الخبز الذي يعلن عن سكنى الله في وسطهم"

- يشير مصطلح "الْخُبْزُ مِنَ السَّمَاءِ" إلى الطعام الأبيض الخاص الذي يطلق عليه "المن" الذي وفره الله لشعب إسرائيل أثناء تجوالهم في البرية. كما أطلق يسوع على نفسه "الخبز النازل من السماء" وأيضاً "خبز الحياة"

(انظر أيضاً: عيد الفصح، خيمة الاجتماع، الهيكل، الفطير، الخميرة)

## خاضع

□□□□□□:

إن الشخص يكون "خاضعاً" لشخص آخر إذا كان الشخص الثاني يحكم أو يقود الشخص الأول. كما أن الشخص يكون "تابعاً" لنظام معتقدات أو تعليم إذا كان يؤمن به وبذلك يعيش وفقاً له. أن "تكون خاضعاً إلى" يعني "أن تطيع" أو "أن تخضع لسلطة آخر".

- تشير عبارة "تم إخضاعهم لـ" إلى جعل الناس تحت سلطة قائد أو حاكم
- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة كلمة "خضع" إلى "استسلم" أو "أصبح تحت سلطة"
- أحياناً تُستخدم كلمة "موضوع" -وهي نفس الكلمة في الإنجليزية المستخدمة لخاضع- للإشارة إلى كونها موضوعاً أو محوراً لشيء ما، مثل "ستكون موضوعاً للسخرية"
- تعني عبارة "كن خاضعاً لـ" نفس معنى "كن مطيعاً لـ" أو "اخضع لـ"
- في حين أن عبارة "كانوا خاضعين للجزية" تشير إلى نفس معنى "أجبروا على دفع الجزية" أو "أجبروا على تقديم الجزية"
- أن "تُخضع" شخصاً أو شيئاً لتجربة معينة يعني أن تجعل ذلك الشخص يمر بشيء سلبي، مثل الألم
- تشير عبارة "خاضع للضعف" في عبرانيين 5:2 وعبارات "أخضع" و"بعد أن خضع" في رومية جميعها إلى التسبب في تجربة شيء سلبي. كما 8:20 يمكن تَرْجُمَةُ العبارة في عبرانيين 5:2 إلى "محاط بالضعف". كذلك يمكن تَرْجُمَةُ العبارات في رومية "إلى" و"وضع تحت" و"بعد أن تم وضعه تحت 8:20 أو إلى "أجبر على تجربة" و"بعد أن أجبر على تجربة هذا".

(انظر أيضاً: خَضَعَ)

□□□□□□ □□□□□□:

- أعمال الرسل 2: 46
- أعمال الرسل 27: 35
- خروج 16: 15
- لوقا 9: 13
- مرقس 6: 38
- متى 4: 4
- متى 11: 18

□□□□□□ □□□□□□:

H2557, H3899, H4635, H4682, G01060, G07400, G42860

### ختم

□□□□□□:

عند الإشارة إلى فعل أو عمل، فإن مصطلح "يَخْتَم" يشير إلى إغلاق شيء ما بشيء آخر (عادة ما يسمى "ختم") يجعل من المستحيل فتح الشيء دون كسر الختم. وعند الإشارة إلى شيء أو أداة، فإن مصطلح "الختم" يشير إلى شيء مصنوع من الخشب أو المعدن أو الحجر الذي تم تشكيله في تصميم معين بحيث يمكن استخدامه لختم شيء (عمل بصمة أو طبعة عليه).

- كان الختم يحمل تصميمًا محدد لإظهار من يملكه.
- لقد تم استخدام الأختام لوضع علامات على الأشياء المختلفة بغرض إظهار أن الشيء ينتمي إلى المالك أو جاء من المالك أو تمت الموافقة عليه من قبل المالك.
- كما تم استخدام الأختام للإشارة إلى أصالة شيء ما باعتباره صادرًا من المالك أو مُعتمدًا من المالك أو ينتمي إلى المالك بطريقة ما.
- أحيانًا كان يتم وضع الختم على قمة خاتم بحيث يمكن للمالك الخاتم الضغط على الختم في شيء ما وعمل بصمة أو طباعة عليه.
- وفي أحيان أخرى، كانت الأختام تعلق على خيط أو حبل وتلبس حول العنق.
- لقد تم استخدام الشمع المذاب لختم الرسائل أو الوثائق الأخرى التي تحتاج إلى الحماية. وعندما يبرد الشمع ويتصلب، يصبح من غير الممكن فتح الرسالة دون كسر ختم الشمع. وكان الشخص الذي يتلقى الرسالة يرى الختم غير المكسور ويعرف أنه لم يفتحها أحد.
- تم وضع ختم على الحجر أمام قبر يسوع لمنع أي شخص من دحرجة الحجر.

(انظر أيضًا: الروح القدس، القبر)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- خروج 2: 3
- إشعياء 29: 11
- يوحنا 6: 27
- متى 27: 66
- رؤيا 5: 2

□□□□□□ □□□□□□:

- H2368, H2560, H2856, H2857, H2858, H5640, G26960, G49720, G49730

### ختن

□□□□□□□□:

مصطلح "يختن" يعني قطع القلفة من الرجل أو الطفل الذكر. قد يتم إجراء حفل ختنان في هذا السياق.

- كانت مصر أمة تطلب الختان أيضًا. لذا عندما يتحدث الله عن هزيمة مصر من قبل أناس "غير مختونين"، فإنه يشير إلى الأشخاص الذين يحترقهم المصريون لعدم ختانهم.
- يشير الكتاب المقدس إلى الأشخاص الذين لديهم "قلب غير مختون" أو الذين هم "قلوبهم غير مختونة". هذا تعبير مجازي يعني أن هؤلاء الأشخاص ليسوا شعب الله، وهم يعاندونه في عصيانهم له.
- إذا كانت هناك كلمة للختان مُستخدمة أو معروفة في اللغة، يمكن ترجمة "غير مختون" كـ "شخص لم يُختتن".
- يمكن ترجمة تعبير "عدم الختان" كـ "أشخاص غير مختونين" أو "أشخاص لا ينتمون إلى الله"، وهذا بحسب السياق.
- طرق أخرى لترجمة المعاني المجازية لهذا المصطلح يمكن أن تشمل "ليسوا شعب الله" أو "متمردون مثل الذين لا ينتمون إلى الله" أو "أشخاص ليس لديهم علامة الانتماء إلى الله".
- يمكن ترجمة تعبير "غير مختون القلب" كـ "متمرد عنيد" أو "رافض للإيمان". ومع ذلك، إذا كان ذلك ممكنًا، من الأفضل الاحتفاظ بالتعبير أو تعبير مشابه لأن الختان الروحي هو مفهوم مهم.

- إذا كانت ثقافة اللغة المستهدفة تقوم بختان الذكور يجب استخدام الكلمة المستخدمة للإشارة إلى هذا المصطلح.
- طرق أخرى لترجمة هذا المصطلح يمكن أن تكون "قطع دائري" أو "قطع على شكل دائرة" أو "قطع القلفة".
- في الثقافات التي لا تعرف الختان، قد يكون من الضروري شرحه في حاشية أو في قائمة مصطلحات.
- تأكد من أن المصطلح المستخدم للترجمة لا يشير إلى الإناث. قد يكون من الضروري ترجمة هذا بكلمة أو "عبارة تتضمن معنى "ذكر".

(انظر أيضاً: إبراهيم، العهد)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [تكوين 11:17](#)
- [تكوين 14:17](#)
- [خروج 48:12](#)
- [لاويين 41:26](#)
- [يشوع 3:5](#)
- [قضاة 18:15](#)
- [صموئيل الثاني 20:1](#)
- [إرميا 26:9](#)
- [حزقيال 25:32](#)
- [أعمال الرسل 45-44:10](#)
- [أعمال الرسل 3:11](#)
- [أعمال الرسل 1:15](#)
- [أعمال الرسل 3:11](#)
- [رومية 2:27](#)
- [غلاطية 3:5](#)
- [أفسس 11:2](#)
- [فيلبي 3:3](#)
- [كولوسي 11:2](#)
- [كولوسي 13:2](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

- "يجب أن تختن كل ذكر في عائلتك" 3: 5
- في ذلك اليوم ختن إبراهيم جميع الذكور في 5: 5 منزله

□□□□□□ □□□□□□:

- H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G02030, G05640, G19860, G40590, G40610

## خروف

□□□□□□□□:

الخروف هو حيوان متوسط الحجم بأربع أرجل وله صوف يغطي جسمه يُسمى الخروف الذكر "كباش". و أما أنثى الخروف فتُسمى "نعجة". جمع "كلمة" خروف" هو "خراف

- "يُطلق على الخروف الصغير اسم "حمل".
- ، غالبًا ما كان بنو إسرائيل يستخدمون الأغنام للذباح خاصة الأغنام الذكور والأغنام الصغيرة
- يأكل الناس لحم الأغنام ويستخدمون صوفها لصنع الملابس وأشياء أخرى
- الأغنام حيوانات وديعة للغاية، و ضعيفة، وخجولة. و يسهل التأثير عليها للابتعاد عن القطيع. لذلك يحتاجون إلى راع يقودهم، و يحميهم، و يوفر لهم الطعام و الماء، و المأوى
- في الكتاب المقدس، يُشبّه الناس بالخراف والله راعيهم
- (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة المجهولات)
- (انظر أيضًا: إسرائيل, حمل, ذبيحة, راعي)

□□□□□□ □□□□□□:

[أعمال الرسل 8: 32](#)[تكوين 30: 32](#)[يوحنا 2: 14](#)[لوقا 15: 5](#)[مرقس 6: 34](#)[متى 9: 36](#)[متى 10: 6](#)[متى 12: 12](#)[متى 25: 33](#)

• في الكتاب المقدس، كان المخزن يُستخدم عادةً لتخزين الحبوب الزائدة والطعام الآخر ليتم استخدامه لاحقًا عندما يكون هناك مجاعة.

• استُخدم هذا المصطلح أيضًا بشكل مجازي للإشارة إلى كل الأشياء الجيدة التي يريد الله إعطائها لشعبه.

• احتوت خزائن الهيكل على أشياء ثمينة تم تكريسها ليهوه، مثل الذهب والفضة. وبعض الأشياء التي كانت تُستخدم لإصلاح وصيانة الهيكل تم الاحتفاظ بها هناك أيضًا.

• طرق أخرى لترجمة "المخزن" يمكن أن تشمل مبنى لتخزين الحبوب" أو "مكان لحفظ الطعام" أو "غرفة لحفظ الأشياء الثمينة بأمان".

(انظر أيضًا: يكرس، يخصص، مجاعة، ذهب، حبوب، فضة، هيكل)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

• ، ذات يوم، بينما كان موسى يرعى الغنم 12: 9 رأى عليقة مشتعلة.

• كان داود راعياً من بلدة بيت لحم. وفي 2: 17 أوقات مختلفة، بينما كان يراقب غنم أبيه، قتل داود أسداً ودباً كانا يهاجمان الغنم.

• كان الشعب، في نظر يسوع، كغنم لا راعي 3: 30 لها.

• قال يسوع، "كلكم ستتركوني الليلة. لأنَّه 8: 38 مَكْتُوبٌ: أَنِّي أَضْرِبُ الرَّاعِيَ فَتَنْبَدُّ خِرَافُ أَلْرَعِيَّةِ".

□□□□□□ □□□□□□:

• H0352, H1494, H1798, H2169, H3104, H3532, H3535, H3733, H3775, H5739, H5763, H6260, H6629, H6792, H7353, H7462, H7716, G41650, G42620, G42630

## خزائن

□□□□□□□□:

المخزن هو مبنى كبير يستخدم لحفظ الطعام أو الأشياء الأخرى، لفترة طويلة غالبًا.

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

[أخبار الأيام 2: 16-23](#)[لوقا 17: 3](#)[متى 12: 3](#)[مز امير 7: 33](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H0214, H0618, H0624, H4035, H4200, H4543, G05960 سترونج

## خَصْم

□□□□□□□□:

الخصم هو شخص (أو مجموعة من الأفراد) يعارض أحدهم الآخر. وكلمة "عدو" لها معنى مشابه.

• يمكن أن يكون خصمك شخصًا يحاول معارضة شخص آخر أو إيذائه.

• عندما تتحارب دولتان، يمكن أن يُطلق على كل منهما خصم للآخرى.

• في الكتاب المقدس، يُشار إلى الشيطان على أنه "خصم" و"عدو".

• يمكن أن تترجم الكلمة "خصم" إلى "منافس" أو "عدو"، لكنها تشير إلى تعبير أقوى من مجرد المعارضة.

(انظر أيضًا: الشيطان)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [تيموثاوس الأولى 5: 14](#)
- [إشعياء 9: 11](#)
- [أيوب 6: 23](#)
- [مراثي 4: 12](#)
- [لوقا 12: 59](#)
- [متى 13: 25](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H0341, H6146, H6887, H6862, H6965, H7790, H7854, H8130, H8324, G04760, G04800, G21890, G21900, G52270

## خَصِيّ

□□□□□□:

عادةً ما يشير مصطلح "خَصِيّ" إلى رجل مُخصّي. أصبح المصطلح لاحقاً مُصطلحاً عاماً يشير إلى أي مسؤول حكومي، حتى مَنْ ليس لديهم هذا التشوّه.

- قال يسوع إن بعض الخصيان وُلدوا هكذا، ربما بسبب تلف في الأعضاء الجنسية أو بسبب عدم القدرة على الأداء الجنسي. اختار آخرون أن يعيشوا مثل الخصيان بنمط حياة البتولية.
- في العصور القديمة، كان الخصيان في أغلب الأحيان خدَم الملوك الذين عُيّنوا حراس جناح النساء.
- كان بعض الخصيان مسؤولين حكوميين مُهمين، مثل الخصي الإثيوبي الذي التقى بالرسول فيلبس في الصحراء.

(انظر أيضاً: فيلبس)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أعمال 8: 27](#)
- [أعمال 8: 36](#)
- [أعمال 8: 39](#)
- [إشعياء 7: 39-8](#)
- [إرميا 17: 19-34](#)
- [متى 12: 19](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H5631, G21340, G21350: قاموس سترونغ

## خطف

□□□□□□□□:

في الغالب، يشير مصطلح "خطف" إلى أن الله يأخذ شخصاً إلى السماء بطريقة مفاجئة ومعجزة.

- تشير عبارة "اللاحق" إلى الوصول لشخص ما بعد الإسراع للوصول إليه. المصطلح ذو المعنى المشابه "هو" تجاوز.
- تحدث الرسول بولس عن كونه "اختطف" إلى السماء "الثالثة". يمكن ترجمت هذا أيضاً على أنه "رُفع".
- قال الرسول بولس إنه عندما يعود المسيح سيُختطف "المسيحيين معاً للقائه في الهواء".
- يمكن ترجمة التعبير المجازي "خطايي قد لحقت بي" بأنها "أُتلقى عواقب خطيئي" أو "بسبب خطيئي".

(انظر: معجزة، يلحق، يعاني، متاعب)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [كورنثوس 12: 1-2](#)
- [أعمال الرسل 8: 39-40](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1692, G07260: سترونغ

## خليقة

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□□□:

مصطلح "يخلق" يعني صنع الشيء أو التسبب في وجود شيء ما. إن ما يتم خلقه يُسمى "خليقته". يُطلق على الله "الخالق" لأنه هو من تسبب في وجود كل شيء في الكون بأسره.

- عندما يُستخدم هذا المصطلح للإشارة إلى خلق الله للعالم، فإنه يعني أنه صنعه من العدم.
- عندما "يخلق" البشر شيئاً، فالمقصود أنهم صنعوه من أشياء كانت موجودة بالفعل.
- أحياناً تُستخدم كلمة "يخلق" بطريقة مجازية لوصف شيء مُجرد، مثل خلق السلام، أو خلق قلب نقي في شخص ما.
- يمكن أن يشير مصطلح "الخليقة" إلى بداية العالم عندما خلق الله كل شيء لأول مرة. يمكن أيضاً استخدامه للإشارة بشكل عام إلى كل ما خلقه الله أحياناً تشير كلمة "الخليقة" بشكل أكثر تحديداً فقط إلى الناس الذين في العالم.

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- قد تضطر بعض اللغات إلى القول مباشرة إن الله خلق العالم "من العدم" للتأكد من وضوح هذا المعنى.
- عبارة "منذ خلق العالم" تعني "منذ الوقت الذي خلق فيه الله العالم".
- عبارة مشابهة، "في بداية الخليقة" يمكن ترجمتها كـ "عندما خلق الله العالم في بداية الزمن"، أو "عندما خلق العالم في الأول".
- أن تُشير بالأخبار السارة "لكل الخليقة" يعني تبشير الأخبار السارة "لكل الناس في كل مكان على الأرض".
- عبارة "لتفرح كل الخليقة" تعني "ليفرح كل ما خلقه الله".
- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة "يخلق" كـ "يعمل" أو "يتسبب في وجود" أو "يصنع من العدم".
- يمكن ترجمة مصطلح "الخالق" كـ "الذي خلق كل شيء" أو "الله، الذي صنع العالم بأسره".
- عبارات مثل "خالقك" يمكن ترجمتها كـ "الله، الذي خلقك".

(انظر أيضاً: الله، الأخبار السارة، العالم)

• [كورنثوس 11: 9-10](#)• [بطرس 4: 17-19](#)• [كولوسي 1: 15](#)• [غلاطية 6: 15](#)• [تكوين 1: 1](#)• [تكوين 14: 19-20](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G20410, G26020, G26750, G29360, G29370, G29390, G41600, G54800

## خمر

□□□□□□□□:

في الكتاب المقدس، يشير مصطلح "خمر" إلى نوع من المشروبات المُخمَّزة المصنوعة من عصير فاكهة تسمى العنب. وقد كان الخمر يُخزَّن في "زقاق الخمر"، وهي أوعية مصنوعة من جلد الحيوانات.

## خميرة

□□□□□□:

الخميرة" هي مصطلح عام لمادة تجعل عجين الخبز يتمدد ويرتفع. إن "الخميرة" هي نوع محدد من المواد التي تُخَمَّر

• "في بعض الترجمات الإنجليزية، تُترجم كلمة "يُخَمَّر" إلى "الخميرة"، وهي عامل تخمير حديث يملأ عجين الخبز بفقاعات الغاز، مما يجعل العجين يتمدد قبل خَبْزه. يتم عجن الخميرة في العجين بحيث تنتشر في جميع أنحاء كتلة العجين

• في زمن العهد القديم، كان عامل التخمير أو الارتفاع يُنتج بترك العجين لفترة من الوقت. كان يتم الاحتفاظ بكميات صغيرة من العجين الذي قد اختمر من دفعة سابقة كخميرة للدفعة التالية

• عندما هرب الإسرائيليون من مصر، لم يكن لديهم وقت لانتظار ارتفاع عجين الخبز، لذا صنعوا خبزًا بدون خميرة ليأخذوه معهم في رحلتهم. كتنذكار لهذا يحتفل الشعب اليهودي كل عام بعيد الفصح بأكل خبز لا يحتوي على خميرة

• يُستخدم مصطلح "الخميرة" بشكل مجازي في الكتاب المقدس كصورة لكيفية انتشار الخطيئة في حياة الشخص أو كيف يمكن أن تؤثر الخطيئة على الآخرين

• يمكن أن يشير أيضًا إلى التعليم الزائف الذي غالبًا ما ينتشر بين العديد من الناس ويؤثر عليهم

• يُستخدم مصطلح "الخميرة" أيضًا بطريقة إيجابية لشرح كيفية انتشار تأثير ملكوت الله من شخص لآخر

□□□□□□ □□□□□□□□

• يمكن ترجمة هذا إلى "الخميرة" أو "مادة مُخَمَّرَة" أو رافع العجين. "يمكن التعبير عن كلمة "رافع بـ"مُمَدِّد" أو "مُكَبِّر" أو "يُنْتَفَخ"

• إذا كان هناك عامل تخمير محلي يُستخدم لجعل عجين الخبز يرتفع، يمكن استخدام هذا المصطلح. إذا كانت اللغة تحتوي على مصطلح عام معروف للـ"التخمير"، فسيكون هذا أفضل مصطلح للاستخدام

(انظر أيضًا: مصر، عيد الفصح، خبز الفطير)

• يشير مصطلح "الخمير الجديد" إلى عصير العنب الذي تم استخراجه للتو من العنب ولم يكن مُخَمَّرًا بعد. وأحيانًا ما كان مصطلح "الخمير" يشير أيضًا إلى عصير العنب غير المُخَمَّر

• لصنع الخمر، يتم سحق العنب في معصرة الخمر حتى يخرج العصير. وفي النهاية يتخمّر العصير ويتكون فيه الكحول

• في أزمنة الكتاب المقدس، كان الخمر هو المشروب العادي مع الوجبات. ولم يكن يحتوي على نفس كمية الكحول التي يحتويها الخمر الحالي

• قبل تقديم الخمر مع الوجبة، كان غالبًا ما يُخلط بالماء

• كانت زقاق الخمر العتيقة والهشة تنشق، مما يسمح بانصباب الخمر منها. بينما كانت زقاق الخمر الجديدة ناعمة ومرنة، مما يعني أنها لا تنشق بسهولة ويمكنها تخزين الخمر بأمان

• إذا كانت الخمر غير معروفة في ثقافتك، يمكن ترجمتها إلى "عصير عنب مُخَمَّر" أو "مشروب مُخَمَّر مصنوع من فاكهة تسمى العنب" أو "عصير فاكهة مُخَمَّر". (انظر: كيفية ترجمة الأمور غير المعروفة (المجهولات))

• كما أن طرق ترجمة "زقاق الخمر" يمكن أن تشمل كيس للخمر" أو "كيس خمر من جلد الحيوان" أو "وعاء خمر من جلد الحيوان"

(انظر أيضًا: عنب، كرمة، كرم، معصرة الخمر)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [تيموثاوس الأولى 5: 23](#)

• [تكوين 9: 21](#)

• [تكوين 49: 12](#)

• [يوحنا 2: 3-5](#)

• [يوحنا 2: 10](#)

• [متى 9: 17](#)

• [متى 11: 18](#)

محطم

□□□□□□ □□□□□□□□:

• H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G10980, G36310, G38200, G39430

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [خروج 12: 8](#)
- [غلاطية 5: 9-10](#)
- [لوقا 12: 1](#)
- [لوقا 13: 21](#)
- [متى 13: 33](#)
- [متى 16: 8](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H2556, H2557, H4682, H7603, سترونج
- G01060, G22190, G22200

### خنزير

□□□□□□□□:

الخنزير هو نوع من الحيوانات ذات الأربع أرجل والحوافر، و التي تُربى من أجل الحصول على اللحم. و يُطلق على لحمه اسم "لحم أي " الخنزير" هو المصطلح "swine" الخنزير". و يعتبر مصطلح العام الذي يُطلق على الخنازير والحيوانات الأخرى ذات الصلة

- أوصى الله بني إسرائيل بعدم أكل لحم الخنزير و اعتباره نجسًا. و لا يزال اليهود حتى اليوم يعتبرون الخنازير نجسة ولا يأكلون لحمها
- تُربى الخنازير في المزارع لكي يتم بيعها للآخرين بغرض الحصول على لحمها
- هناك نوع من الخنازير لا يُربى في المزارع بل "يعيش في البرية؛ و هذا يُسمى "الخنزير البري الخنازير البرية لها أنياب وتعتبر حيوانات شديدة الخطورة
- يُشار أحيانا إلى الخنازير الكبيرة، في اللغة "hogs" الإنجليزية، باسم

(انظر أيضًا: كيفية ترجمة المجهولين)

(انظر أيضًا: طاهر)

□□□□□□ □□□□□□:

- [بطرس الثانية 2: 22](#)
- [مرقس 5: 13](#)
- [متى 7: 6](#)
- [متى 8: 32](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H2386, G55190 سترونج

### "خوف" مخافة

□□□□□□□□:

غالبًا ما تشير مصطلحات "الخوف" إلى الشعور المزعج الذي يشعر به الشخص في حال مواجهته تهديدًا محتملًا لسلامته أو خيره. ومع ذلك ففي الكتاب المقدس، يمكن أن تعني كلمة "الخوف" أو "المخافة" أيضًا موقف العبادة، الاحترام، الرهبة، أو الطاعة تجاه شخص آخر، عادةً ما يكون شخصًا قويًا مثل الله أو الملك

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- اعتمادًا على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "الخوف" بطرق مختلفة. فإن بعض الاحتمالات "،الممكنة تشمل كلمات مثل: "يخاف؛" "يحترم بشدة أو "احترام عميق؛" "يوقر،" أو "توقير؛" أو ربما "يكون في رهبة من"
- قد تُترجم جملة "حلّ خوف الله علي جميعهم" بطرق مختلفة. بعض الاحتمالات تشمل: "بغتةً شعر الجميع برهبة واحترام عميقين لله؛" أو "على الفور، شعروا جميعًا بالدهشة ووقروا الله بعمق؛" أو "في تلك اللحظة، شعروا جميعًا بالخوف الشديد من الله (بسبب [قوته العظيمة
- "يمكن ترجمة عبارة "خافوا يهوه" إلى "وقروا يهوه" أو "احترموا يهوه بعمق
- كما يمكن أيضًا ترجمة عبارة "لا تخف" إلى "لا تكن "خائفًا" أو "توقف عن الخوف

(انظر أيضًا: الرهبة، يهوه، الرب، الدهشة، القوة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [يوحنا 4: 18](#)
- [أعمال 2: 43](#)
- [أعمال 15: 17-19](#)
- [تكوين 50: 21](#)
- [إشعياء 11: 3-5](#)
- [أيوب 6: 14](#)
- [يونان 1: 9](#)
- [لوقا 12: 5](#)
- [متى 10: 28](#)
- [أمثال 10: 24-25](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- H0367, H0926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G08700, G11670, G11680, G11690, G16300, G17190, G21240, G21250, G29620, G53980, G53990, G54000, G54010

## خيمة

□□□□□□:

الخيمة هي عبارة عن مسكن أو مأوى متنقل مصنوع من قماش قوي يُغطى به هيكل من الأعمدة ويُثبت عليها.

- يمكن أن تكون الخيام صغيرة، بحيث تكفي فقط لعدد قليل من الأشخاص للنوم، أو يمكن أن تكون كبيرة جدًا، بحيث تتسع لعائلة كاملة للنوم والطهي والعيش فيها.
- بالنسبة للعديد من الناس، كانت الخيام تُستخدم كأماكن سكن دائمة. على سبيل المثال، خلال معظم الوقت الذي عاشت فيه عائلة إبراهيم في أرض كنعان، كانوا يسكنون في خيام كبيرة مصنوعة من أقمشة متينة وقوية من شعر الماعز.
- كما عاش بنو إسرائيل في الخيام خلال ارتحالهم لمدة أربعين عامًا في برية سيناء.
- كان مسكن خيمة الاجتماع يُعد نوعًا من الخيام الكبيرة جدًا، والتي لها جدران سمكية مصنوعة من ستائر وأغطية قماشية.
- عندما سافر الرسول بولس إلى مدن مختلفة لنشر الإنجيل، كان يعيل نفسه بصنع الخيام.
- يُستخدم مصطلح "الخيام" أحيانًا بشكل مجازي للإشارة عمومًا إلى أماكن سكن الناس. فيمكن أيضًا ترجمتها إلى "منازل" أو "مسكن" أو "بيوت" أو حتى "أجساد". (انظر: المجاز)

انظر أيضًا: إبراهيم، كنعان، ستارة، بولس، سيناء، خيمة الاجتماع ("خيمة الشهادة"، خيمة الاجتماع "خيمة موسى")

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 5: 10](#)
- [دانيال 11: 45](#)
- [خروج 16: 18](#)
- [تكوين 12: 9](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- H0167, H0168, H2583, H3407, H6898

## خيمة الاجتماع

□□□□□□:

يشير مصطلح "خيمة الاجتماع" إلى خيمة كانت مكانًا مؤقتًا حيث التقى الله بموسى قبل بناء المسكن.

- تم نصب خيمة الاجتماع خارج محلة (مخيم) بني إسرائيل.
  - عندما كان موسى يدخل خيمة الاجتماع للقاء الله، كان عمود من السحاب يقف عند مدخل الخيمة كعلامة على وجود الله هناك.
  - بعد أن بنى بنو إسرائيل المسكن، لم تعد الخيمة المؤقتة ضرورية وأحياناً كان يُستخدم مصطلح "خيمة الاجتماع" للإشارة إلى المسكن.
- (انظر أيضاً: إسرائيل، موسى، عمود، مسكن، خيمة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [ملوك 2: 28-29](#)

• [يشوع 19: 51](#)

• [لاويين 1: 2](#)

• [عدد 4: 31-32](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

- أعطى الله بني إسرائيل وصفاً مفصلاً لخيمة 8: 13، أرادهم أن يصنعوها. كانت تُسمى **خيمة الاجتماع** وكان لها غرفتان، مفصولتان بستارة كبيرة.
- أي شخص يخالف شريعة الله كان يمكنه أن 9: 13 يقدم حيواناً على المذبح أمام **خيمة الاجتماع** كذبيحة لله.
- كان الله غاضباً جداً وجاء إلى **خيمة الاجتماع** 8: 14 بدلاً من **خيمة الاجتماع**، فإن الناس أصبحوا 2: 18. الآن يعبدون الله ويقدمون له الذبائح في الهيكل.

□□□□□□ □□□□□□:

• H0168، H4150: سترونج